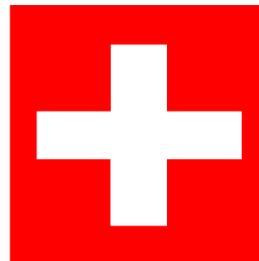




HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Projekt
Internationaler Bergrettungsspezialist
der militärischen Gebirgsschulen aus



Kompetenzzentrum Gebirgsdienst der Armee, Schweiz
military mountaineering service centre, Switzerland



Ausgangslage / Situation:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Alle drei Nationen:

- **bilden Heeresbergführer resp Gebirgsspezialisten aus;**
- **bilden die Technik der organisierten Bergrettung aus;**
- **leisten Einsätze im Ausland;**
- **unterstützen die zivilen Behörden im Notfall.**

All three nations:

- **train army mountain specialists / mountain guides;**
- **teach organised instruction for mountain rescue;**
- **achive actions abroad;**
- **support civile organisations during emergency situations.**



Ziele / aims:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Die Ausbildung und den Einsatz in den Bereichen:

- Lawinen und Medizin,
 - terrestrische Rettung mit Statikseilen,
 - Rettung mit Helikopter,
- vereinheitlichen und gemeinsam durchführen können.**

Training and actions in the following fields:

- avalanche and medicine,
 - rescue actions with static ropes,
 - rescue actions with helicopters,
- standardize and carry out actions together.**



Teilnehmer / participants:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Modul der Ausbildung zum Heeresbergführer



Part of the army mountain guide training



Weiterausbildung der Gebirgsspezialisten

Additional training for the army mountain specialists

Bedingungen / conditions:

- abgeschlossene Grundausbildung
 - max 10 Teilnehmer pro Jahr / Nation
 - möglicher oder vorgesehener Einsatz im Ausland
-
- Completed basic training
 - 10 participants a year per nation at most
 - Intended action abroad



Vorbereitung / preparation:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Drei Arbeitstagungen durchgeführt und:

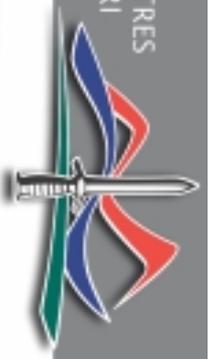
- **das Gesamtkonzept erarbeitet;**
- **die technischen Grundlagen abgeglichen;**
- **einen gemeinsamen „Materialsatz“ zusammengestellt;**
- **die Taktik für den Einsatz abgemacht;**
- **die Grundlagen für die Kurse erarbeitet.**

Three meetings done and:

- **worked out the master plan;**
- **arranged technical conditions;**
- **put together the organisation of common material;**
- **fixed the common tactic;**
- **worked out basic foundations for the course.**



HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES





Technik / technology:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



- keine unüberwindbaren Differenzen vorhanden
 - teilweise unterschiedliche Bezeichnungen
 - wo möglich Angleichung an zivile Technik
-
- no invincible differences;
 - partly different terms;
 - bring into line with civilian technologies if possible



HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES





Technik / technology :

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



**Hauptproblem:
Verbindungen Retter-Retter
und Retter-Helikopter**

**Main problem:
Communication between
rescuer to rescuer and
rescuer to helicopter**





Pilotkurs / first course:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Im Nov 2005 in Saalfelden werden:

- **die methodischen Grundlagen festgelegt;**
- **die Ausbilder der drei Nationen ausgebildet;**
- **die Grundlagen für die folgenden Kurse geschaffen;**

Saalfelden november 2005:

- **lay down basic methodology ;**
- **train the teachers of the three countries;**
- **lay down basics for the following courses.**



Einsatz / action:

HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Beispiel:

Im Ausland soll ein Österreicher und ein Deutscher Soldat mit einem Schweizer Hubschrauber eine Person aus einem Minenfeld evakuieren.

Example:

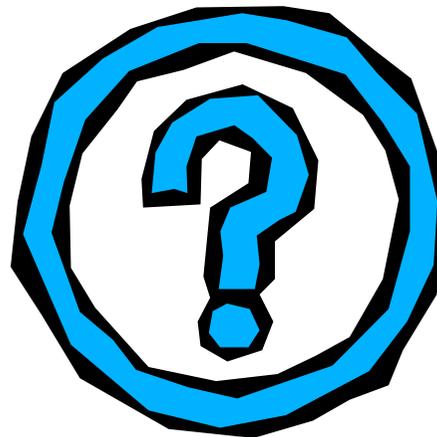
An Austrian and a German soldier have to evacuate a person out of a mine field with a Swiss helicopter



HEER
FORCES TERRESTRES
FORZE TERRESTRI
LAND FORCES



Danke für die Aufmerksamkeit
Thank you for your attention



IKAR Congress 2005